

# Nghỉ để Đi Bỏ Phiếu vào Ngày 3 Tháng 11, 2020 Tổng Tuyển Cử

## Nhân Viên

Luật Pháp Quận Columbia yêu cầu chủ lao động phải đăng tải thông báo này cho nhân viên biết về các quy định nghỉ phép có lương để đi bỏ phiếu tại các cuộc bầu cử ở Quận Columbia và các địa điểm khác nơi nhân viên đủ điều kiện bỏ phiếu.

Thông báo này phải được đăng tải rõ ràng ở các địa điểm làm việc của nhân viên và trên trang mạng của chủ lao động, nếu có.

### Ngày và Giờ Bỏ Phiếu:

**BỎ PHIẾU SỚM:** Từ 27 Tháng 10, 2020 đến 2 Tháng 11, 2020 – Các địa điểm bỏ phiếu mở cửa từ 8:30 sáng đến 7:00 tối.

**NGÀY BẦU CỬ:** 3 Tháng 11, 2020 – Các địa điểm bỏ phiếu mở cửa từ 7:00 sáng đến 8:00 tối.

### Quyền của Quý Vị:

Luật Pháp Quận Columbia (Điều Luật Chính Thức của DC số 1-1001.07a) cho phép quý vị được xin chủ cho nghỉ ít nhất 2 tiếng phép có lương trong giờ làm để đi bỏ phiếu:

- ở cuộc bầu cử tổ chức ở Quận nếu quý vị đủ điều kiện bầu cử ở Quận; hoặc
- ở cuộc bầu cử tổ chức ở khu vực pháp lí nơi quý vị đủ điều kiện bỏ phiếu

### Chủ lao động của quý vị có thể:

- yêu cầu quý vị xin nghỉ phép trước một khoảng thời gian hợp lý trước ngày muốn đi bỏ phiếu; và
- chỉ định khoảng thời gian mà quý vị có thể nghỉ phép để đi bỏ phiếu, bao gồm yêu cầu quý vị:
  - bỏ phiếu trong khoảng thời gian bỏ phiếu sớm thay vì vào Ngày Bầu cử; hoặc
  - bỏ phiếu vào đầu hoặc cuối giờ ca làm, bất kể là trong thời gian bỏ phiếu sớm hay Ngày Bầu Cử.

### Chủ lao động của quý vị không được:

- can thiệp, hạn chế hoặc từ chối khi quý vị xin nghỉ phép để đi bỏ phiếu theo luật hiện hành; hoặc
- Trả đũa quý vị vì đã nghỉ phép có lương để đi bỏ phiếu theo luật hiện hành

NGHỈ ĐỂ ĐI BỎ PHIẾU

# TIME OFF TO VOTE

BẦU CỬ AN TOÀN



LÁ PHIẾU CỦA QUÍ VỊ CÓ GIÁ TRỊ

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng gọi cho Ủy Ban Bầu Cử DC tại số 202-727-2194.